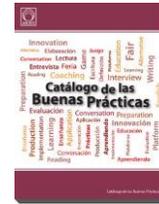




# Catálogo de las Buenas Prácticas



## Vocales en inglés y su pronunciación en alumnos universitarios

Vianey Ramírez Ibarra  
Universidad Autónoma de Ciudad Juárez  
[vianeypan@gmail.com](mailto:vianeypan@gmail.com)

### Resumen

Para mejorar la pronunciación del inglés dentro del aula, esta práctica se enfoca en la producción de la vocal posterior semicerrada /ow/ y la vocal posterior semiabierta /ɔ/ las cuales se pueden encontrar en distintas palabras como sock, clock o chop para el fonema /ɔ/; y goat, throat, o cope para el fonema /ow/. Además, se proponen algunas actividades para trabajar la pronunciación de los sonidos ya mencionados, así como técnicas que propician la práctica y creación adecuada de la conciencia fonológica entre los estudiantes.

**Palabras clave:** Conciencia fonológica, inglés, pronunciación, práctica.

### Abstract

To improve English pronunciation inside a classroom, this practice is focused in the production of back mid tense vowel /ow/ and back mid lax vowel /ɔ/ which can be found in distinct words such as sock, clock, or chop for /ɔ/ phoneme; and goat, throat, or cope for /ow/ phoneme. In addition, some activities are proposed to work the pronunciation of the before mentioned sounds as well as techniques that promote the adequate practice and creation of phonological awareness among students.

**Key words:** Phonological awareness, English, pronunciation, practice.

### Características generales de la buena práctica

Está diseñada para un tipo de curso curricular de modalidad presencial, el objetivo que persigue el curso es de 4 habilidades y el nivel de dominio de la lengua al inicio del curso es A2 de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER).

## Contexto

1. **Nombre del curso:** Inglés Comunicativo Intermedio
2. **Tipo de curso:** Curricular
3. **Modalidad del curso:** presencial
4. **Objetivo persigue el curso:** 4 habilidades
5. **Duración en horas:** 121-140
6. **Distribución del tiempo:** 4 sesiones de dos horas cada una por semana. 128 horas semestrales.
7. **Nivel de dominio de la lengua al inicio del curso:** A2

## Contexto de la práctica

**Número promedio de alumnos:** 21-30

**Habilidad(es) comunicativa(s), académicas o digitales a las que responde su Buena Práctica (BP):** Expresión oral/ interacción oral y comprensión auditiva.

**Necesidades, dificultades y/o particularidades académicas que lo llevaron a decidir que era conveniente implementar la intervención didáctica:** La pronunciación adecuada del lenguaje es un ámbito que no es comúnmente practicado en las clases de inglés. A través de diversas observaciones a clases impartidas por distintos docentes se encontró que no se le pone atención a cómo mejorar la pronunciación de los alumnos. Esto es una situación importante, ya que la adecuada pronunciación del lenguaje puede evitar malentendidos entre los hablantes.

**Factores afectivos que incidieron en el diseño/implementación de la BP:** Actitudes, creencias y estilos de aprendizaje.

**Objetivos:** Los estudiantes descubrirán a través de ejercicios de repetición y articulación las diferencias entre la vocal posterior semi-cerrada /ow/ y la vocal posterior semi-abierta /ɔ/ para evitar la producción incorrecta de vocales en el inglés como lenguaje extranjero. Algunos ejemplos de palabras que se pronuncian con /ow/ son *throw, blow, bow*; mientras que algunas palabras con pronunciación /ɔ/ *come, clock, stock*. Estos sonidos en estas palabras son ejemplos de pronunciación del inglés americano.

## Descripción de la BP

### Procedimiento

Esta práctica puede dirigirse a personas de 17 años o más a partir de nivel básico. Además, es necesario contar con los materiales electrónicos e impresos necesarios como lo son la canción, la letra, las imágenes, computadora, bocinas, proyector, etc. Al ser una dinámica grupal, se debe contar con un grupo de más de 10 alumnos, durante esta práctica se generan interacciones maestro-alumnos y alumno-alumno y la actividad cierra con un ejercicio metacognitivo preguntándose qué es lo que se aprendió a través de ella.

1.- El profesor muestra imágenes a través del proyector. Estas imágenes fueron seleccionadas de la canción que el profesor pondrá más adelante y quien realiza preguntas respecto a las imágenes tales como: ¿Qué es

esto? ¿Qué pueden ver en esta fotografía? ¿De qué se trata esta otra?, etc.. Esto para encontrar el nombre de cada imagen y trabajar la adquisición de vocabulario. El vocabulario es: *comet, sky, rainbow, eye, night, sunlight, cloudy, castle, beach, flower, sunset, y moon* (ver anexos). El profesor pide a los alumnos discutir entre ellos.



Los estudiantes prestan atención, responden preguntas hechas por el docente, describen cada imagen mostrada en el pizarrón, y nombran cada una. La estrategia utilizada es el análisis de imágenes, en tanto que los criterios de evaluación son las respuestas adecuadas para cada pregunta del docente; se requiere de pizarrón, computadora, y proyector.

2.- El profesor pone las imágenes en el suelo (estas imágenes deben ser tamaño carta y a color), las cuales están relacionadas con la canción que están a punto de escuchar. Cuando los alumnos escuchen alguna palabra relacionada a las imágenes, deben ir y pararse encima de dicha imagen. El profesor reproduce la canción *Gone too Soon* de *Michael Jackson* y pide a los alumnos pararse de sus asientos. Entre 12 a 15 imágenes pueden ser utilizadas para un grupo de 15 o 20 alumnos. Si el grupo es más extenso, se pueden repetir las imágenes para que los estudiantes se repartan en diferentes espacios al escuchar la palabra. Los estudiantes se ponen de pie y escuchan atentamente la canción que se reproduce y deben pisar las imágenes de acuerdo con las palabras que oigan en la canción. Por ejemplo, si una palabra es *sun* y en el piso hay un sol, el estudiante debe ponerse de pie sobre esa imagen. Las estrategias son el uso de canciones y dinámica de grupo, mientras que el criterio de evaluación es la observación; se requiere de computadora, imágenes impresas, y bocinas.

3.- El profesor entrega a los alumnos la letra impresa de la canción *Gone too Soon* (se pueden utilizar otras canciones) cortada en diferentes partes. El profesor pide a los alumnos trabajar en parejas para acomodar las piezas de la canción mientras la escuchan y pide a los alumnos que canten. Los estudiantes en parejas analizan la letra de la canción, mientras la escuchan e intentan acomodarla de la manera correcta. Las estrategias utilizadas son el uso de la canción y su letra impresa, en tanto que el criterio de evaluación es la observación; se requiere computadora, letras impresas, y bocinas.

4.- El profesor pide a los estudiantes que presten atención a la proyección de la canción y noten los patrones que tiene el formato de negrita y subrayado. El docente guía a los estudiantes a través de la repetición en diferentes estilos.

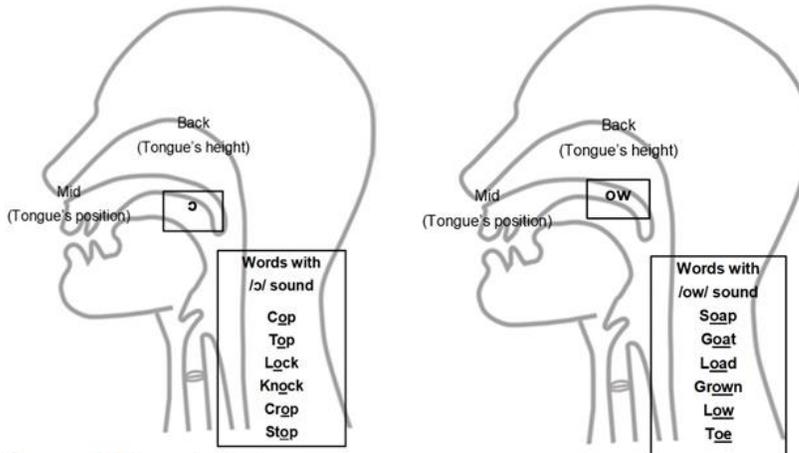
"Gone Too Soon" by Michael Jackson

|                                           |                                        |
|-------------------------------------------|----------------------------------------|
| Like A <u>C</u> omet                      | Like A Castle                          |
| Blazing <u>C</u> ross The Evening Sky     | Built Up <u>o</u> n A Sandy Beach      |
| <u>G</u> one Too Soon                     | <u>G</u> one Too Soon                  |
| Like A Rain <u>o</u> w                    | Like A Perfect Flower                  |
| Fading In The Twinkling <u>O</u> f An Eye | That Is Just <u>B</u> eyond Your Reach |
| <u>G</u> one Too Soon                     | <u>G</u> one Too Soon                  |
| Shiny And Sparkly                         | Born To Amuse, To Inspire, To Delight  |
| And Splendidly Bright                     | Here One Day                           |
| Here One Day                              | <u>G</u> one One Night                 |
| <u>G</u> one One Night                    | Like A Sunset                          |
| Like The <u>L</u> oss Of Sunlight         | Dying With The Rising Of The Moon      |
| <u>O</u> n A Cloudy Afternoon             | <u>G</u> one Too Soon                  |
| <u>G</u> one Too Soon                     | <u>G</u> one Too Soon                  |

4.- Letra de "Gone Too Soon" con patrones

Los estudiantes ponen atención a la letra proyectada e identifican los patrones que presentan formato de negrita y subrayado. Los estudiantes repiten junto con la guía del profesor a través de distintos estilos. Por ejemplo, les pide que repitan como si estuviesen molestos, que repitan gritando, que repitan cantando, etc., de esta manera, los alumnos practican la pronunciación e identifican la diferencia entre sonidos. La estrategia utilizada es la dinámica de grupo y la evaluación se realiza a través de la observación y escuchar; se requiere computadora, proyector, y pizarrón.

5.- El profesor entrega dos imágenes del sistema articulatorio a cada alumno y los guía en cómo producir los sonidos de acuerdo con las imágenes proyectadas en el pizarrón. El profesor pide que los estudiantes los repitan por sí solos, es necesario marcar la diferencia de tensión entre ambos fonemas. El fonema /ɔ/ es un sonido flojo; es decir, que no tiene tensión en la quijada. Por otra parte, el fonema /ow/ es un sonido tenso.



5.- Diagramas del sistema articulatorio

Los estudiantes prestan atención a las imágenes del sistema articulatorio y producen los sonidos de acuerdo con las instrucciones del docente. La estrategia es la dinámica de grupo y la evaluación es a través de la observación y la escucha; se requiere computadora, imágenes del sistema articulatorio, proyector, y pizarrón.

6.- El docente reproduce la canción otra vez y pide a los estudiantes cantar, los guía específicamente en aquellas palabras donde la pronunciación pueda complicárseles. Los estudiantes escuchan y cantan la canción con la ayuda de la letra que tienen en su poder, al mismo tiempo oyen atentamente al docente en caso de que

éste haga alguna corrección. La estrategia es la dinámica de grupo y la evaluación se realiza mediante la observación, la escucha, y la repetición; se requiere computadora, letra impresa de la canción, bocinas, proyector y pizarrón.

7.- El docente pregunta a los estudiantes qué aprendieron y obtiene respuestas de ellos. La estrategia es la dinámica de grupo y la evaluación se realiza con preguntas y la escucha. Esta práctica toma 20-25 minutos de clase.

### **Efectos en los estudiantes**

El resultado fue exitoso, pues los estudiantes se mostraron dispuestos a participar a través de las actividades. Se contó con los materiales necesarios para que la práctica se llevara a cabo adecuadamente, tales como: proyector, computadora, materiales impresos, bocinas, etc. Los estudiantes estuvieron motivados a participar durante las actividades puesto que les parecían interesantes e incluso, graciosas. Una de las actividades que más motivó a los estudiantes fue cuando se les pidió repetir palabras con distintas emociones o voces, porque la práctica se volvió más significativa para ellos al provocarles risa y momentos agradables.

### **Fundamentos teóricos y metodológicos**

A través de la experiencia como docente de inglés como lenguaje foráneo, me percaté de que existen sonidos que son producidos erróneamente por los estudiantes, dada la interferencia de su lengua materna. Esta práctica es tan solo una manera de tratar uno de los problemas que existen entre los estudiantes al aprender un segundo lenguaje: la pronunciación.

Algunas veces el lenguaje nativo de los estudiantes puede crear interferencia. Esto sucede cuando se toma una regla del primer lenguaje y se aplica a la segunda lengua (Altenberg & Vago, 1983; Saville-Troike, 2006). La situación radica en que el español y el inglés no comparten algunos sonidos, por lo que los hablantes del español intentan producir los sonidos de la manera en que les es posible, aunque éstos sean erróneos. De esta manera ocurre la interferencia entre lenguajes.

Además, uno de los objetivos de esta práctica es que los alumnos eviten no ser entendidos por hablantes del inglés. Al producir sonidos de manera incorrecta, el mensaje podría no ser comprendido o podría ser malinterpretado por quienes lo reciben. Por lo tanto, por medio de este tipo de prácticas se pretende que se genere una conciencia fonológica. De acuerdo con Park (2015), la conciencia fonológica hace referencia a la percepción que un hablante posee respecto a un lenguaje y sus características tales como entonación, estrés, ritmo, fonotáctica, etc. En otras palabras, se pretende que por medio de esta práctica los estudiantes puedan reconocer las diferencias que existen entre los lenguajes; en este caso, por medio de fonemas. Para poder generar este tipo de conciencia, se pueden utilizar distintas técnicas en el aula, yo uso dos en específico. Primero, se hacen ejercicios de repetición que, de acuerdo con Perea, Róo, & Loera (2013), son una técnica en la cual los estudiantes escuchan una representación fonológica presentada por el docente y que después ellos repiten. Segundo, se emplean ejercicios de articulación a través de los cuales se instruye a los estudiantes a cómo producir un sonido (Perea, Róo, & Loera, 2013). Esto último se puede hacer mediante imágenes para que sea significativo.

### **Materiales y recursos**

Los materiales necesarios para la práctica son proyector, computadora, electricidad, bocinas, marcadores, pizarrón y espacio para el movimiento de los estudiantes, así como bancas y extensión eléctrica. Además, la canción para la actividad, la letra de la canción impresa para cada pareja de alumnos y las imágenes impresas (los materiales se encuentran en el anexo).

### **Características de su BP**

Esta práctica se utilizó entre 5 y 7 veces en el mismo curso ya que se pueden emplear otros sonidos durante ella, se ha replicado más de 15 veces a través de distintos cursos y niveles. Es considerada una buena práctica porque está destinada a mejorar la pronunciación del inglés entre los estudiantes universitarios con el objetivo de que su mensaje sea bien recibido y entendible para aquellos que lo escuchan. Además, considero que puede retirar el concepto entre universitarios de que el acento es lo más importante al hablar inglés y hacerles saber que la pronunciación adecuada provee más beneficios. A través de esta actividad, me percaté del impacto positivo que puede tener la práctica de la pronunciación en las aulas de inglés, de ahí que una variedad de alumnos se ha acercado a mí para contarme cómo su seguridad al hablar el idioma se ha incrementado, por ello, considero que ésta es una buena práctica.

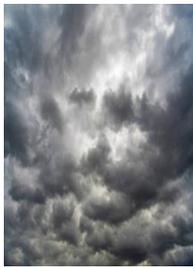
### **Referencias**

- Altenberg, E. P., & Vago, R. M. (1983). Theoretical implications of an error analysis of second language phonology production. *Language Learning*, 33(4), 427-447. doi: 10.1111/j.1467-1770.1983.tb00943.x
- Park, M. S. (2015). Phonological Awareness and Degree of Foreign Accent: An Exploratory Study. *English Teaching*, 70(3). doi: 10.15858/engtea.70.3.201509.23
- Perea, D., Róo, S., & Loera, E. (2013). *Effective Phonological Tools to Enhance Listening Skills in the Classroom*. Asociación Nacional Universitaria de Profesores de Inglés, A.C. 1-8. Recuperado de: [http://www.academia.edu/7277788/Effective\\_Phonological\\_Tools\\_to\\_Enhance\\_Listening\\_Skills\\_in\\_the\\_L2\\_Classroom](http://www.academia.edu/7277788/Effective_Phonological_Tools_to_Enhance_Listening_Skills_in_the_L2_Classroom)
- Saville- Troike, M. (2006). Foundations of Second Language Acquisition. En Saville- Troike, M. (Ed.), *Introducing Second Language Acquisition* (7-30). New York: Cambridge University Press.

### **Anexos: Evidencias o materiales de apoyo**

1. *Sample of Images for the Class*
2. *Sample of Song Lyrics*
3. *Lesson Plan*
4. *Articulatory System Diagrams*

**Anexo 1: Sample of Images for the Class**



*Anexo 2: Sample of Song Lyrics*

*Gone Too Soon by Michael Jackson*

*Like A Comet  
Blazing 'Cross The Evening Sky  
Gone Too Soon*

*Like A Rainbow  
Fading In The Twinkling Of An Eye  
Gone Too Soon*

*Shiny And Sparkly  
And Splendidly Bright  
Here One Day  
Gone One Night*

*Like The Loss Of Sunlight  
On A Cloudy Afternoon  
Gone Too Soon*

*Like A Castle  
Built Upon A Sandy Beach  
Gone Too Soon*

*Like A Perfect Flower  
That Is Just Beyond Your Reach  
Gone Too Soon*

*Born To Amuse, To Inspire, To Delight  
Here One Day  
Gone One Night*

*Like A Sunset  
Dying With The Rising Of The Moon  
Gone Too Soon*

*Gone Too Soon*

| Anexo 3: Lesson Plan                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                          |                        |                     |                |                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------|----------------|-------------------------------------------|
| English Class (Phonetics Instruction)                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                          |                        |                     |                |                                           |
| By Vianey Ramírez Ibarra                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                          |                        |                     |                |                                           |
| Age level (provide for context): 17 years old & up                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                          |                        |                     |                |                                           |
| Proficiency level (provide for context): Intermediate low                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                          |                        |                     |                |                                           |
| Objective: Learners will discover through repetition and articulatory exercises the differences between the back mid tense vowel /ow/ and back mid lax vowel /ɔ/ to avoid the incorrect vowel production in English as a Foreign Language. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                          |                        |                     |                |                                           |
| Lesson objective(s)                                                                                                                                                                                                                        | Teaching procedures                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Learning procedures                                                                                                                                                                                                                      | Strategy               | Assessment criteria | Estimated time | Resources/materials                       |
| Learners will discover through repetition and articulatory exercises the differences between the back mid tense vowel /ow/ and back mid lax vowel /ɔ/ to avoid the incorrect vowel production in English as a Foreign Language.            | 1. Teacher presents different pictures on the whiteboard through the projector. Then she asks students to pay attention, and she asks questions about the pictures like: What is this?, What do you see on this picture?, What is it about?, etc. Also, the teacher asks students to discuss between them. | 1. Students need to pay attention, answer the questions provided by the teacher, and describe each one of the pictures that are shown on the whiteboard.                                                                                 | Analyzing images       | Questions           | 5 min          | Whiteboard / laptop and projector         |
|                                                                                                                                                                                                                                            | 2. Teacher explains that there are different images on the floor that are related to the song and that whenever they listen to those words on the song, they need to step on the area of the picture. Teacher plays a song: Gone to soon by Michael Jackson; and asks students to make the activity.       | 2. Students pay attention to the song that the teacher will play and follow the instructions to the activity: Students need to step on the pictures that are on the floor whenever they listen to them on the song that is being played. | Song and Group Dynamic | Observation         | 4 min          | Laptop, printed pictures, and speakers    |
|                                                                                                                                                                                                                                            | 3. Teacher provides printed lyrics from the song Gone Too Soon that are cut into several pieces. Then she asks students to arrange them in the correct form while listening to the song one more time. At the same time, the teacher asks students to sing.                                                | 3. Students analyze the printed cut lyrics of the song Gone Too Soon while listening to it. Then they try to arrange all the lyrics to match the song. Also, students need to sing along.                                                | Song and Lyrics        | Observation         | 4 min          | Printed cut lyrics, laptop, and speakers. |

|  |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                        |                 |                        |                 |                                          |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------|-----------------|------------------------------------------|
|  | 4. Teacher asks students to pay attention to the whiteboard and notice on the lyrics the patterns that are on bold and underlined in the text. Then teacher guides students through repetition in different styles. | 4. Students pay attention to the lyrics on the whiteboard and identify the patterns that are given on bold and underlined in the text. Also, students follow their teacher's guidance through the repetition exercise. | Group dynamic   | Observation            | 3 min           | Whiteboard / laptop and projector        |
|  | 5. Teacher provides an articulatory exercise guiding the students on how to produce the sounds /ow/ and /ɔ/ according to the drawing on the wall. Then she invites students to produce the sounds by themselves.    | 5. Students need to focus on the articulatory exercise that is given by the teacher and then produce the sounds according to that instruction.                                                                         | Group Dynamic   | Observation/ Listening | 3 min           | Drawing of Articulatory System           |
|  | 6. The teacher asks students to sing the song one more time. The teacher provides corrective feedback when necessary.                                                                                               | 6. Students start singing the song. Students pay attention to their teacher's corrections.                                                                                                                             | Song and lyrics | Observation/Listening  | 4 mins<br>1 min | Computer, speakers, printed song lyrics. |
|  | 7. The teacher asks students: What did you learn today? Elicits answers.                                                                                                                                            | 7. Students answer the question from the teacher.                                                                                                                                                                      | Group dynamic   | Questions              | 1 min           |                                          |

*Anexo 4: Articulatory System Diagrams*

